

*Conservando la calidad y
la tradición desde 1890*



1890

Preserving quality and tradition since 1890 • Qualität und tradition seit 1890

Más de 100 años de historia



El mar de Galicia, en el noroeste de España, es mundialmente conocido por la excepcional calidad de sus pescados y mariscos. En 1890, un activo emprendedor, Justo López Valcárcel, fundó en Vigo nuestra empresa. Se marcó el claro objetivo desde sus comienzos de hacer llegar a otros países toda esta riqueza, siguiendo una estrategia nítida: la calidad es la única llave que permite entrar en los mercados más exigentes.

Conservas Valcárcel ha sido desde el inicio una empresa abierta al mundo que se exige un esfuerzo constante y así se mantiene desde hace ya más de 100 años.

More than 100 years of history

The sea of Galicia, located in the northwest of Spain, is known worldwide thanks to the exceptional quality of its fish and seafood.

In 1890 an active entrepreneur, Justo López Valcárcel, founded our company in Vigo. From the very beginning he aimed to make all this wealth available in other countries following a very clear strategy: quality is the only key allowing to access the most demanding markets.

Ever since its creation, Conservas Valcárcel has been a company open to the world, which is constantly putting itself to the test and thus has managed to secure its position for more than 100 years.





Über 100 Jahre Geschichte

Die galicischen Meere im Nordwesten von Spanien sind dank der außergewöhnlichen Qualität ihrer Fische und Seefrüchte weltweit bekannt. 1890 gründete der Unternehmer Justo López Valcárcel in Vigo unsere Firma. Er hatte sich dabei von Anfang das klare Ziel gesetzt, diesen natürlichen Reichtum auch anderen Ländern zugänglich zu machen. Seine Devise lautete: Qualität ist der einzige Schlüssel, der auch die Türen der anspruchsvollsten Märkte öffnet.

Die Firma Conservas Valcárcel war von Anfang an der Welt gegenüber offen und forderte stets von sich selbst die höchste Anstrengung und dies tun wir nun schon seit 100 Jahren!

Un impulso sostenido

Desde sus inicios, Conservas Valcárcel mantiene el espíritu dinámico, con un crecimiento sostenido. Impulsamos la innovación incorporando los cambios tecnológicos y los métodos de elaboración y organización más avanzados.

Esta filosofía de trabajo nos permite ampliar nuestra capacidad de producción e incrementar la calidad de nuestros productos. Ofrecer, en suma, ventajas para los consumidores.



Del mar a su mesa • From the sea to your table • Direkt vom Meer auf den Tisch

selección



selection
auslese

preparación



processing
zubereitung

envasado y esterilización



packaging and sterilisation
abfüllen und sterilisieren



Nuestra factoría de Vigo: un símbolo del esfuerzo continuo de actualización
Our factory in Vigo: a symbol for our continuous updating efforts
Unsere Fabrik in Vigo: Symbol unablässiger Bemühung und Aktualisierung

A sustained push

From the beginning, Conservas Valcárcel has had a dynamic spirit, which accounts for its unstoppable growth. We have promoted innovation by incorporating the most up-to-date technological breakthroughs, manufacturing procedures and organisational systems.

This work philosophy has allowed us to extend our production capacity and to increase the quality of our products. In a nutshell, we offer nothing but advantages to our consumers.

Ein anhaltender Impuls

Von Anfang trugen Dynamik und anhaltendes Wachstum die Firma Conservas Valcárcel. Wir setzten schon früh auf Innovation und führten technologisch fortgeschrittene Herstellungs- und Verarbeitungsprozesse ein.

Diese Firmenpolitik ermöglicht nicht nur die Erweiterung der Arbeitskapazität, sondern erhöht auch die Qualität der Produkte beides sind Vorteile für unsere Kunden.

distribución



distribution
vertrieb

La tecnología permite capturar los mejores ejemplares en el lugar y el momento más adecuados
Technology allows us to catch the best individuals from each species at the right place and time
Technologie ermöglicht den Fang der besten Beute im richtigen Moment



Manos expertas

Las personas que formamos Conservas Valcárcel poseemos el legítimo orgullo de pertenecer a una empresa centenaria, somos conscientes de su prestigio y de la responsabilidad que conlleva.

En Conservas Valcárcel la más moderna tecnología está al servicio de la experiencia y preparación de nuestro personal.

Conocemos a fondo las cualidades de cada pescado y marisco, seleccionamos las mejores piezas y lo tratamos con manos expertas aportándole ese toque artesano.

Así mantiene todo su sabor y textura, lo que lo distingue como un auténtico producto de la más alta calidad.





*Nuestro equipo conjuga experiencia y capacidad técnica
Our team combines experience and technical abilities
Unser Team vereint Erfahrung mit technischer Kapazität*

Expert Hands

The people working for Conservas Valcárcel are legitimately proud of belonging to a centenary company and we are aware of its prestige and the responsibility this entails.

At Conservas Valcárcel the most up-to-date technology is at the service of experience and the training delivered to our staff.

We are fully knowledgeable of the qualities of each fish and seafood species, so we select the best pieces and we process them with expert hands, which give our canned products a hand-made flavour.

Our products preserve all their flavour and texture and this makes them instantly recognisable as high quality.

Fachkundige Hände

Alle Mitarbeiter der Firma Conservas Valcárcel sind stolz darauf, einer hundert Jahre alten Firma anzugehören, mit allem Prestige und aller Verantwortung, die sich daraus ergeben.

Bei Conservas Valcárcel stehen modernste Verfahren der langjährigen Erfahrung zu Diensten, natürlich auch bei der Ausbildung des Personals.

Wir kennen die Eigenschaften aller Fischarten und Meeresfrüchte bis ins Letzte, treffen die beste Auslese und geben sie weiter an fachkundige Hände, die das Produkt mit ihrem handwerklichen Können abrunden.

So gelingt es, Geschmacksnuancen und Texturen zu bewahren und unsere Produkte auf die Rangstufe hochwertiger Qualitätsware zu erheben.

*Mantenemos el cuidado de la elaboración artesanal
We pay special attention to our hand-made manufacturing procedures
Wir bleiben der Sorgfalt und den überlieferten Herstellungsprinzipien treu*



Calidad de principio a fin

Para ser competitivos hemos ido incrementando nuestra exigencia de calidad, de acuerdo con nuestra experiencia y el avance tecnológico. Hemos establecido controles en todas las fases del proceso desde la selección previa del producto a la distribución final.

Las condiciones de trabajo y su entorno están rigurosamente adaptadas a las últimas normativas sanitarias y ecológicas.

Nuestro sistema de producción aplica un sistema de gestión de riesgos basado en un Análisis de Peligros y Puntos Críticos (APPCC) en cumplimiento tanto de la Legislación Europea (Reglamento CE 852/2004) como con los requerimientos del Título 21 CFR Parte 123 del "Code of Federal Regulations" de la US Food and Drug Administration.

Desde 1997 nuestro sistema de producción está certificado por Bureau Veritas Certification conforme a la norma ISO 9001 y actualmente próximo a las certificaciones IFS, EFSIS e ISO 14001.

Pero lo más importante, en paralelo a la incorporación de tecnología avanzada y a la formación de nuestro personal, es que cada una de las personas que participamos en Conservas Valcárcel hemos asumido la filosofía de exigencia de calidad.

Así superamos todas las evaluaciones que realizan, tanto nuestros propios controles, como laboratorios externos.

Quality from beginning to end

In order to be competitive, we have gradually increased our quality standards, according to our experience and to the evolution of technology. We have established controls in all the processing stages from the previous selection of the product to its final distribution.

Working conditions and the plant's setting are in strict accordance with the latest health and ecological regulations.

Our products are manufactured by applying a risk management system based on a Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) in compliance with European Legislation (EC Regulation 852/2004), as well as with the requirements of title 21CFR Part 123 of the "Code of Federal Regulations" from the US Food and Drug Administration.

Since 1997 our management system is certified by Bureau Veritas Certification according to the standard ISO 9001, and nowadays is close to the IFS, EFSIS, ISO14001 certifications.

But the most important thing, apart from incorporating advanced technology and training our staff, is that each and every one of the people working for Conservas Valcárcel has assumed the philosophy of quality demand.

Thus, we are able to pass all the assessments conducted both by our own controls and external laboratories.



Nuestros laboratorios realizan un control exhaustivo
Our laboratories conduct strict controls | Unser Labor führt umfassende Qualitätskontrollen durch

Qualität von A bis Z

Zur Steigerung unserer Kompetenzfähigkeit haben wir unter Zuhilfenahme unserer Erfahrung und der modernsten Technologie auch unsere Qualitätskriterien verbessert. Heute werden nach jedem einzelnen Produktionsschritt Qualitätskontrollen durchgeführt, von der ersten Auslese bis hin zum Vertrieb.

Die Arbeitsbedingungen und Anlagen entsprechen in vollem Umfang den neuesten Lebensmittelhygiene- und Umweltschutzverordnungen.

Unser Produktionssystem wendet ein Risiko-Management-System an, das sich auf der Analyse von Gefahren und kritischen Lenkungspunkten basiert (HACCP), übereinstimmend mit der europäischen Gesetzgebung (EG-Verordnung 852/2004), sowie den Anforderungen des Titels 21CFR Part 123 des "Code of Federal Regulations" der US Food and Drug Administration.

Seit 1997 ist unser Management-System zertifiziert durch Bureau Veritas gemäß Norm ISO 9001 und gegenwärtig nah an den Zertifizierungen IFS, EFSIS und ISO 14001.

Das Wichtigste ist jedoch, neben technologischer Neuerung und ständiger Fortbildung des Personals, dass bei Conservas Valcárcel jeder einzelne Mitarbeiter sich das Firmenprinzip der höchsten Qualität persönlich zueigen gemacht hat.

So fällt unsere Benotung immer positiv aus, ganz gleich, ob wir uns eigenen Qualitätskontrollen oder externen Laboruntersuchungen unterziehen.

El control de calidad se extiende a cada fase de la producción
The quality control is also applicable to each production stage
Unsere Qualitätskontrolle erfasst auch die Produktion



La salud viene del mar

Las investigaciones recientes recomiendan el consumo regular de pescado. Los ácidos grasos Omega 3 que contiene, particularmente el pescado azul, aportan interesantes beneficios a nuestra salud como cardioprotectores y anticancerígenos.

Además, el aceite de oliva, un ingrediente fundamental de las conservas de calidad, ejerce una acción reductora del colesterol y antioxidante.

Pescado y aceite de oliva constituyen dos pilares fundamentales de la llamada dieta mediterránea que recomiendan los especialistas en nutrición para mantener sano no sólo nuestro corazón y arterias, sino todo nuestro organismo.

Nuestro énfasis en la calidad no sólo busca ofrecer el mejor sabor y la textura de nuestros productos, sino también todas sus propiedades saludables.

Health comes from the sea

Recent investigations recommend a regular intake of fish. Omega 3 fatty acids contained in this food, especially in blue fish, have interesting benefits for our health, since they protect us against coronary diseases and cancer.

Furthermore, olive oil, an essential ingredient of high-quality canned products, reduces cholesterol and acts as an antioxidant.

Fish and olive oil are two of the main pillars of the so-called Mediterranean diet, recommended by nutritional experts in order to preserve the health not only of our heart and arteries, but of our entire body.

Our emphasis on quality does not only seek to offer the best flavour and texture in our products, but also to offer all their healthy properties.

Gesundheit aus dem Meer

Nach neuesten Untersuchungen ist für eine gesunde Ernährung der regelmäßige Genuss von Fischwaren besonders empfehlenswert. Fisch enthält wertvolle Omega-3-Fettsäuren, besonders blauer Fisch, die sich als hochwertige Schutzfaktoren gegen Herz und Krebskrankheiten erwiesen haben.

Außerdem verwenden wir bei der Herstellung unserer Produkte nur hochwertiges Olivenöl, das seinerseits Kolesterolinwerte mindert und vorbeugend als Antioxidanz wirkt.

Fischprodukte und Olivenöl sind Grundlagen der berühmten, von allen Ernährungsexperten empfohlenen mediterranen Diät, die nicht nur unser Herz und unsere Arterien schützt, sondern dem gesamten Organismus zugute kommt.

Wir fordern also nicht nur aus Gründen des Geschmacks und der Texturen höchste Qualität, sondern vor allem auch im Hinblick auf die Gesundheit unserer Kunden.





Los ácidos grasos Omega-3 poseen cualidades cardioprotectoras y anticancerígenas
Omega-3 fatty acids have cardiovascular protection and anti-cancer properties
Omega-3-Fettsäuren sind Schutzfaktoren gegen Kardiopathien und Krebserkrankungen

Ω
OMEGA 3

Nuestros productos se adaptan al estilo de vida saludable
Our products adjust to a healthy life style | Unsere Produkte entsprechen einem gesunden Lebensstil



En los mejores establecimientos del mundo

La vocación exportadora mantenida desde la fundación de la empresa ha permitido que sus productos estén presentes en los mercados más exigentes del mundo. Esta aceptación internacional, nos marca la línea a seguir en nuestro proceso de elaboración, para continuar posicionándonos en países sobradamente conocidos por sus estrictos controles sanitarios.

Asimismo, estamos pendientes de la evolución de los hábitos de consumo, ofreciendo modernas presentaciones para los nuevos consumidores.

Available at the best shops worldwide

The fact that, ever since it was created, this company has aimed at exporting its products, accounts for the fact that we are now available at the most demanding markets worldwide. This international acceptance provides us with the adequate guidelines for our manufacturing process and gives us the chance to find our space in countries that are well known because of their strict health controls.

Furthermore, we are always aware of the evolution of consumption habits offering modern presentations to our new consumers

Die besten Fachgeschäfte der Welt

Unser Unternehmen hat sich von Anfang an bemüht, als Exportfirma weltweit auf den anspruchsvollsten Märkten vertreten zu sein. Unsere internationale Anerkennung ist für uns die Richtlinie, nach der wir die Herstellungsprozesse ausrichten, um auch in Ländern mit anspruchsvollster gesundheitstechnischer Gesetzgebung führende Positionen einnehmen zu können.

Wir bemühen uns immer auf dem neuesten Stand konsumorientierter Tendenzen zu bleiben und bieten ständig neue Produkte für neue Kundenansprüche.



Nuestros productos se encuentran en las principales cadenas comerciales y tiendas de delicatessen
 Our products are available at the main stores and delicatessen shops
 Unsere Produkte sind in den wichtigen Spezial-, Delikatessengeschäften und Warenhäusern erhältlich

Exportamos a los 5 continentes

We export to the 5 continents
 Wir exportieren unsere Produkte in alle Kontinente



Nuestros productos. La calidad en su punto

Our products. Quality as it is supposed to be • Unsere Produkte: höchste Qualität

AGUJAS

Agujas en Aceite Vegetal
Agujas en Aceite de Oliva

ATÚN

Atún
Atún en Tomate
Migas de Atún en Aceite Vegetal

ATÚN CLARO

Atún Claro en Aceite de Oliva
Atún Claro en Aceite Vegetal
Atún Claro al Natural
Atún Claro en Escabeche
Migas de Atún Claro en Aceite Vegetal

BONITO DEL NORTE

Bonito del Norte en Aceite de Oliva
Bonito del Norte en Escabeche
Bonito del Norte en Tomate
Filetes de Bonito del Norte en Aceite de Oliva (Ventresca)
Migas de Bonito del Norte en Aceite Vegetal

BERBERECHOS

Berberechos al Natural
Berberechos al Natural (de las Rías gallegas)

CABALLAS

Caballas en Aceite Vegetal
Caballas en Escabeche
Filetes de Caballa sin piel y sin espina en aceite vegetal
Filetes de Caballa sin piel y sin espina en tomate
Filetes de Caballa sin piel y sin espina en escabeche

CALAMARES

Calamares (trozos) en su Tinta
Calamares (trozos) en Salsa Americana
Calamares (trozos) en Aceite Vegetal
Calamares (rodajas) en Aceite Vegetal
Calamares (filetes) en Aceite Vegetal
Calamares rellenos (Chipirón) en Aceite de Oliva
Calamares rellenos (Chipirón) en Aceite Vegetal
Calamares rellenos (Chipirón) en su Tinta
Calamares rellenos (Chipirón) en Salsa Americana

CHICHARRILLOS

Chicharrillos en Aceite Vegetal
Chicharrillos en Escabeche

MEJILLONES

Mejillones en Escabeche
Mejillones en Escabeche Picantes
Mejillones al Natural

PULPO

Pulpo en Aceite de Oliva
Pulpo en Aceite Vegetal
Pulpo al Ajillo
Pulpo a la Marinera
Pulпитos en Aceite Vegetal

SARDINAS

Sardinas en Aceite de Oliva
Sardinas en Aceite Vegetal
Sardinas Picantes en Aceite Vegetal
Sardinas en Tomate
Sardinas en Tomate Picante
Sardinas en Escabeche
Sardinas al Limón

SARDINILLAS

Sardinas en Aceite de Oliva (Sardinillas)
Sardinas en Aceite Vegetal (Sardinillas)
Sardinas Picantes en Aceite Vegetal (Sardinillas)
Sardinas en Tomate (Sardinillas)

ESPECIALIDADES

Angulas en Aceite de Oliva
Bacalao a la Vizcaina
Filetes de Anchoa en Aceite de Oliva
Mousse de Mariscos
Surimi en Aceite de Oliva
Surimi con Setas en Aceite de Oliva
Surimi con Camarón en Aceite de Oliva
Surimi con Mejillón en Aceite de Oliva
Zamburiñas en Salsa de Vieira

MARISCOS CHILENOS

Navajas al Natural
Almejas al Natural
Navajuelas al Natural
Machas al Natural
Caracoles al Natural

PLATOS PREPARADOS

Fabada Asturiana
Ensalada California
Ensalada Mediterránea
Ensalada Rusa
Preparado para Paella
Paella de Mariscos
Arroz con Calamares
Caldo Gallego

SPANISH SAURIES

Spanish Sauries in Vegetable Oil
Spanish Sauries in Olive Oil

TUNA

Tuna
Tuna in Tomato Sauce
Tuna (Flakes) in Vegetable Oil

LIGHT TUNA

Light Tuna in Olive Oil
Light Tuna in Vegetable Oil
Light Tuna in Brine
Light Tuna in Pickled Sauce
Light Tuna (Flakes) in Vegetable Oil

WHITE TUNA

White Tuna in Olive Oil
White Tuna in Pickled Sauce
White Tuna in Tomato Sauce
Fillets of White Tuna in Olive Oil
White Tuna (Flakes) in Olive Oil

COCKLES

Cockles in brine
Cockles in brine "Galician Coast"

MACKERELS

Mackerels in Vegetable Oil
Mackerels in Pickled Sauce
Mackerels (Fillets) in Vegetable Oil
Mackerels (Fillets) in Tomato Sauce
Mackerels (Fillets) Pickled Sauce

SQUID & CUTTLE FISH

Cuttle Fish (Pieces) in Their Own Ink
Cuttle Fish (Pieces) in American Sauce
Cuttle Fish (Pieces) in Vegetable Oil
Cuttle Fish (Wheels) in Vegetable Oil
Cuttle Fish (Fillets) in Vegetable Oil
Squid (Stuffed) in Olive Oil
Squid (Stuffed) in Vegetable Oil
Squid (Stuffed) in Their Own Ink
Squid (Stuffed) in American Sauce

SMALL CHINCHARDS

Small Chinchards in Vegetable Oil
Small Chinchards in Pickled Sauce

MUSSELS

Mussels in Pickled Sauce
Mussels in Pickled Sauce, Hot Sauce
Mussels in Brine

OCTOPUS

Octopus in Olive Oil
Octopus in Vegetable Oil
Octopus in Garlic Sauce
Octopus in Pickled Sauce
Small Octopus in Vegetable Oil

SARDINES

Sardines in Olive Oil
Sardines in Vegetable Oil
Sardines in Olive Oil, Spiced
Sardines in Tomato Sauce
Sardines in Tomato Sauce, Hot Sauce
Sardines in Pickled Sauce
Sardines with Lemon

SMALL SARDINES

Small Sardines in Olive Oil
Small Sardines in Vegetable Oil
Small Sardines in Vegetable Oil, Spiced
Small Sardines in Tomato Sauce

SPECIALITIES

Eelbroods in Olive Oil
Cod-fish in Biscayan Sauce
Flat Fillets of Anchovies in Olive Oil
Seafood Mousse
Eelbroods of Surimi in Olive Oil
Eelbroods of Surimi with Mushrooms in Olive Oil
Eelbroods of Surimi with Prawns in Olive Oil
Eelbroods of Surimi with Mussels in Olive Oil
Small Scallops in Sauce

CHILEAN SEAFOOD

Chilean Razor Clams
Chilean Clams
Chilean Small Razor Clams
Chilean Hard Clams
Chilean Sea Snails

PRE-COOKED MEALS

Asturian Bean Stew
Tuna Salad California
Tuna Salad Mediterranean
Tuna Salad with Delicate Sauce
Assorted of Sea Food and Vegetables
Spanish Paella
Rice with Stuffed Squid in their own ink
Galician Soup

NADELFISCH

Nadelfisch in Pflanzenöl
Nadelfisch in Olivenöl

THUNFISCH

Thunfish
Thunfish in Tomaten Sauce
Thunfish (Krumen) in Pflanzenöl

HELLER THUNFISCH

Heller Thunfish in Olivenöl
Heller Thunfish in Pflanzenöl
Heller Thunfish in Eigenem Saft
Heller Thunfish in Marinaden Sauce
Heller Thunfish (Krumen) in Pflanzenöl

WEIßER THUNFISCH

Weißer Thunfish in Olivenöl
Weißer Thunfish in Marinaden Sauce
Weißer Thunfish in Tomaten Sauce
Weißer Thunfish (Filets) in Olivenöl
Weißer Thunfish (Krumen) in Pflanzenöl

HERZMUSCHELN

Herzmuscheln im Eigenen Saft
Herzmuscheln im Eigenen Saft aus "Rías Gallegas"

MAKRELEN

Makrelen in Pflanzenöl
Makrelen in Marinade
Makrelen (Filets) in Pflanzenöl
Makrelen (Filets) in Tomaten Sauce
Makrelen (Filets) in Marinade

TINTENFISCH

Tintenfisch (Stücke) in Eigener Tinte
Tintenfisch (Stücke) in Amerikanischer Sauce
Tintenfisch (Stücke) in Pflanzenöl
Tintenfisch (Scheiben) in Pflanzenöl
Tintenfisch (Filets) in Pflanzenöl
Tintenfisch (Gefüller) in Olivenöl
Tintenfisch (Gefüller) in Pflanzenöl
Tintenfisch (Gefüller) in Eigener Tinte
Tintenfisch (Gefüller) in Amerikanischer Sauce

KLEIN CHINCHARD

Klein Chinchard in Pflanzenöl
Klein Chinchard in Marinade

PFÄHLMUSCHELN

Pfahlmuscheln in Marinade
Pfahlmuscheln in Marinade, Pikant
Pfahlmuscheln in Eigenem Saft

POLYPFISCH

Polypfish in Olivenöl
Polypfish in Pflanzenöl
Polypfish in Knoblauch Saft
Polypfish in Marinaden Sauce
Junge Polypfish in Pflanzenöl

SARDINEN

Sardinen in Olivenöl
Sardinen in Pflanzenöl
Sardinen in Pflanzenöl, Pikanter
Sardinen in Tomaten
Sardinen in Tomaten, Pikant
Sardinen in Marinaden Sauce
Sardinen mit Zitronen

KLEINE SARDINEN

Kleine Sardinen in Olivenöl
Kleine Sardinen in Pflanzenöl
Kleine Sardinen in Pflanzenöl, Pikanter
Kleine Sardinen in Tomaten

SPEZIALITÄTEN

Jungaal in Olivenöl
Kabeljau in Tomatensoße
Sardellenfilets in Olivenöl
Meeresfrüch-Paté
"SURIMI" Jungaal-Imitat in Olivenöl
"SURIMI" Jungaal-Imitat mit Erdschwamm in Olivenöl
"SURIMI" Jungaal-Imitat mit Krabben in Olivenöl
"SURIMI" Jungaal-Imitat mit Pfahlmuscheln in Olivenöl
Koeniginnenmuscheln in Delikate Tunke

MEERESFRÜCH AUS CHILE

Messerscheidemuschn Chilenische
Sandklaffmuschn Chilenische
Scheidenmuschn Chilenische
Scheidenmuschn Rosa Chilenische
Seeschncken aus Chile

FERTIGE GERICHTE

Asturisches Bohnengericht
Thunfischsalat nach Californischer Art
Thunfischsalat nach Mediteranischer Art
Spanischer Kartoffelsalat mit Thunfish
Seefrüchte und Gemüse Mischung
Spanische Paella
Reis mit Tintenfisch Gefüller in Eigenem Tinte
Suppeneintopf auf Galizische Art



Filetes de Anchoas en Aceite de Oliva
Flat Fillets of Anchovies in Olive Oil | Sardellenfilets in Olivenöl



Pulpo al Ajillo
Octopus in Garlic Sauce | Polypfisch in Knoblauch Saft



Sardinas en Tomate
Sardines in Tomato Sauce | Sardinen in Tomaten



Sardinas al Limón
Sardines with Lemon | Sardinen mit Zitronen



Mejillones
Mussels | Pfahlmuscheln



Navajas
Razor Clams | Messerscheidemuscheln



Zambuniñas en Salsa de Vieira
Small Scallops in Sauce | Koeniginnenmuscheln in Delikate Tunke



Agujas en Aceite de Oliva
Spanish Sauries in Olive Oil | Nadelfisch in Olivenöl



Pulpo en Aceite de Oliva
Octopus in Olive Oil | Polypfisch in Olivenöl



Calamares en Rodajas
Cuttle Fish (Wheels) | Tintenfisch (Scheiben)



®

VIGILANTE

Otras marcas

Other brands • Weitere Marken



La Galleguina



AGUJAS
ATÚN
ATÚN CLARO
BONITO DEL NORTE
BERBERECHOS
CABALLAS
CALAMARES
CHICHARRILLOS
MEJILLONES
PULPO
SARDINAS
SARDINILLAS
ESPECIALIDADES
MARISCOS CHILENOS
PLATOS PREPARADOS

SPANISH SAURIES
TUNA
LIGHT TUNA
WHITE TUNA
COCKLES
MACKERELS
SQUID & CUTTLE FISH
SMALL CHINCHARDS
MUSSELS
OCTOPUS
SARDINES
SMALL SARDINES
SPECIALITIES
CHILEAN SEAFOOD
PRE-COOKED MEALS

NADELFISCH
THUNFISCH
HELLER THUNFISCH
WEIßER THUNFISCH
HERZMUSCHELN
MAKRELEN
TINTENFISCH
KLEIN CHINCHARD
PFAHLMUSCHELN
POLYPFISCH
SARDINEN
KLEINE SARDINEN
SPEZIALITÄTEN
MEERESFRÜCH AUS CHILE
FERTIGE GERICHTE



Consulte nuestras últimas novedades en:

Check out our latest news on:

Lernen Sie hier unsere letzten Neuheiten kennen:

www.valcarcel.es

Calendar of catches • Fangtermine

[illegible]





JUSTO LÓPEZ VALCÁRCEL, S.A.

Muelle de Bouzas · 36208 VIGO (Pontevedra) Spain
Tel.: +34 986 23 17 00 · Fax: +34 986 29 84 88
E-mail: mail@valcarcel.es · www.valcarcel.es



Productos

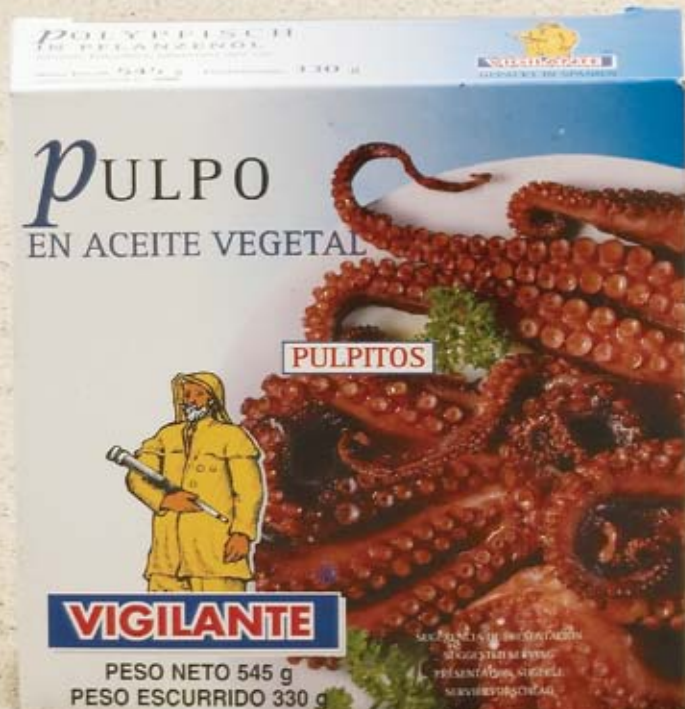
PRODUCTS • DIE PRODUKTE



VIGILANTE

Pulpo

OCTOPUS • POLYPFISCH





Pulpo

OCTOPUS • POLYPFISCH

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Pulpo en Aceite de Oliva Octopus in Olive Oil Polypfisch in Olivenöl	GUSOGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Pulpo en Aceite Vegetal Octopus in Vegetable Oil Polypfisch in Pflanzenöl	GOSAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Pulpo al Ajillo Octopus in Garlic Sauce Polypfisch in Knoblauch Saft	GUFOGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Pulpo a la Marinera Octopus in Pickled Sauce Polypfisch in Marinaden Sauce	GUBAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Pulпитos en Aceite Vegetal Small Octopus in Vegetable Oil Junge Polypfisch in Pflanzenöl	GASAGAL	RO-280	Estuche	24	8,8	48
				48	17,6	30
	GASAGAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
	GASAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung

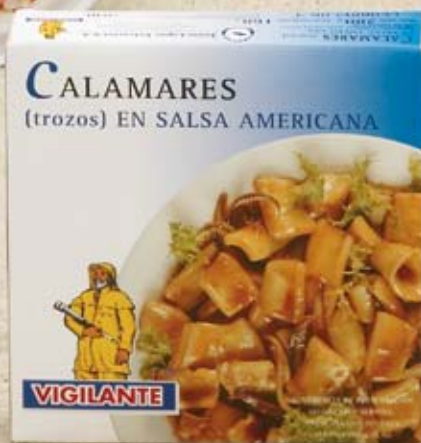
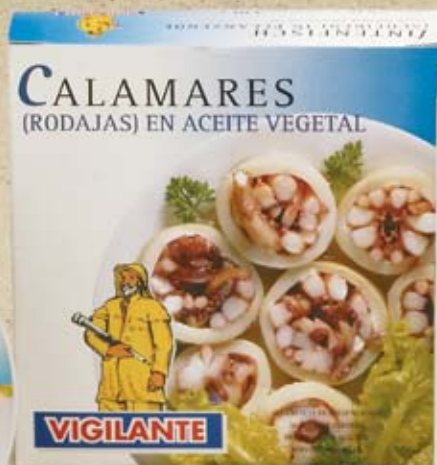




VIGILANTE

Calamares

SQUID & CUTTLE FISH • TINTENFISCH





Calamares

SQUID & CUTTLE FISH • TINTENFISCH

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Calamares (trozos) en Aceite Cuttle Fish (Pieces) in Vegetable Oil Tintenfisch (Stücke) in Pflanzenöl	CUSAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Calamares (trozos) en Salsa Americana Cuttle Fish (Pieces) in American Sauce Tintenfisch (Stücke) in Amerikanischer Sauce	CUBAGAZ	RO-85	Estuche	48	5,7	90
	CUBAGAZ	RO-85 x 3	Estuche	32	11,4	42
	CUBAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
	CUBAGAL	RO-280	Estuche	24	8,8	48
Calamares (trozos) en su Tinta Cuttle Fish (Pieces) in Their Own Ink Tintenfisch (Stücke) in Eigener Tinte	CUTAGAZ	RO-85 x 3	Estuche	32	11,4	42
	CUTAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
	CUTAGAL	RO-280	Estuche	24	8,8	48
Calamares (filetes) en Aceite Vegetal Cuttle Fish (Fillets) in Vegetable Oil Tintenfisch (Filets) in Pflanzenöl	CISAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Calamares (rodajas) en Aceite Vegetal Cuttle Fish (Wheels) in Vegetable Oil Tintenfisch (Scheiben) in Pflanzenöl	COSAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
	COSAGAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
	COSAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Calamares Rellenos (Chipirón) en Aceite Vegetal Squid (Stuffed) in Vegetable Oil Tintenfisch (Gefülter) in Pflanzenöl	CASAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
	CASAGAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
	CASAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Calamares Rellenos (Chipirón) en Salsa Americana Squid (Stuffed) in American Sauce Tintenfisch (Gefülter) in Amerikanischer Sauce	CABAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Calamares Rellenos (Chipirón) en su Tinta Squid (Stuffed) in Their Own Ink Tintenfisch (Gefülter) in Eigener Tinte	CATAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





®

VIGILANTE

Mariscos chilenos

CHILEAN SEAFOOD • MEERESFRÜCH AUS CHILE





Mariscos Chilenos

CHILEAN SEAFOOD • MEERESFRÜCH AUS CHILE

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Almejas Chilenas Chilean Clams Sandklaffmuscheln Chilenische	NANEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	NANEGIP	RO-120	Estuche	24	4,4	100
				48	9,0	60
Caracoles Chilenos Chilean See Snails Seeschnecken aus Chile	RONEGIP	RO-120	Estuche	24	4,4	100
				48	9,0	60
Machas Chilenas Chilean Hard Clams Scheidenmuscheln Rosa Chilenische	RANEGIP	RO-120	Estuche	24	4,4	100
				48	9,0	60
Navajas Chilenas Chilean Razor Clams Messerscheidemuscheln Chilenische	DANEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	DANEGIP	RO-120	Estuche	24	4,4	100
				48	9,0	60
	DANETAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
Navajuelas Chilenas Chilean Small Razor Clams Scheidenmuscheln Chilenische	RENEGIP	RO-120	Estuche	24	4,4	100
				48	9,0	60

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





®

VIGILANTE

Platos preparados

PRE-COOKED MEALS • FERTIGE GERICHTE





Platos preparados

PRE-COOKED MEALS • FERTIGE GERICHTE

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Arroz con Calamares Rellenos en su Tinta Rice with Stuffed Squid in Their Own Ink Reis mit Tintenfisch Gefüllter in Eigenem Tinte	PEBOGIK	RR-330	Estuche	24	9,0	55
Ensalada de Atún California Tuna Salad California Thunfischsalat nach Californischer Art	PYCAGUZ	RO-170	Estuche	24	4,4	112
Ensalada de Atún Mediterránea Tuna Salad Mediterranean Thunfischsalat nach Mediteranischer Art	PYMEGUZ	RO-170	Estuche	24	4,4	112
Ensalada de Atún con Salsa Fina Ensaladilla rusa Tuna Salad with delicate sauce Spanischer Kartoffelsalat mit Thunfisch	PYMAGUZ	RO-170	Estuche	24	4,9	112
Paella de Mariscos Spanish Paella Spanische Paella	PUBOGIK	RR-330	Estuche	24	9,0	55
Preparado para Paella Assorted of Sea Food and Vegetables Seefrüchte und Gemüse Mischung	POBAGAX	RO-212	Estuche	24	6,7	80

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Especialidades

SPECIALITIES • SPEZIALITÄTEN





Especialidades

SPECIALITIES • SPEZIALITÄTEN

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Agujas en Aceite Vegetal Spanish Sauries in Vegetable Oil Nadelfisch in Pflanzenöl	OASAGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
	OASAGAL	RO-280	Estuche	24 48	8,8 17,6	48 80
	OASAGAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
Agujas en Aceite de Oliva Spanish Sauries in Olive Oil • Nadelfisch in Olivenöl	OASOGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
Anchoas –Filetes– en Aceite de Oliva Flat Fillets of Anchovies in Olive Oil • Sardellenfilets in Olivenöl	FYSOGUN	RR-50	Estuche	50	3,4	140
Angulas en Aceite de Oliva Eelbroods in Olive Oil • Jungaal in Olivenöl	EASOGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Angulas de Surimi en Aceite de Oliva Eelbroods of Surimi in Olive Oil • “SURIMI” Jungaal-Imitat in Olivenöl	EOSOVES	RR-190	Litografía	24	5,5	120
Surimi, tipo Angula, en Aceite de Oliva Surimi in Olive Oil • “SURIMI” Jungaal-Imitat in Olivenöl	EOSOGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Angulas de Surimi con Camarones en Aceite de Oliva Eelbroods of Surimi with Prawns in Olive Oil • “SURIMI” Jungaal-Imitat mit Krabben in Olivenöl	EUSOGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Angulas de Surimi con Mejillones en Aceite de Oliva Eelbroods of Surimi with Mussels in Olive Oil • “SURIMI” Jungaal-Imitat mit Pfahlmuscheln in Olivenöl	EMSOGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Angulas de Surimi con Setas en Aceite de Oliva Eelbroods of Surimi with Mushrooms in Olive Oil • “SURIMI” Jungaal-Imitat mit Erdschwamm in Olivenöl	ESSOGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Bacalao a la Vizcaína Cod-fish in Biscayan Sauce • Kabeljau in Tomatensoße	IABAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Caballa –Filetes– en Aceite Vegetal Mackerels (Fillets) in Vegetable Oil • Makrelen (Filets) in Pflanzenöl	LMSAGAN	RR-90	Estuche	50	7,0	80
	LMSATIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Caballa –Filetes– en Escabeche Mackerels (Fillets) Pickled Sauce • Makrelen (Filets) in Marinade	LYRAGAN	RR-90	Estuche	50	7,0	80
Caballa –Filetes– en Tomate Mackerels (Fillets) in Tomato Sauce • Makrelenfilets in Tomatensoße	LYMIGAN	RR-90	Estuche	50	7,0	80
Caballitas en Aceite Vegetal Mackerels in Vegetable Oil • Makrelen in Pflanzenöl	LASAGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
Caballitas en Escabeche Mackerels in Pickled Sauce • Makrelen in Marinade	LARAGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
Chicharrillos en Escabeche Small Chinchard in Pickled Sauce Klein Chinchard in Marinade	JARAGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
	JARAGAL	RO-280	Estuche	24 48	8,8 17,6	48 80
Chicharrillos en Aceite Vegetal Small Chinchards in Vegetable Oil Klein Chinchard in Pflanzenöl	JASAGEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
	JASAGAL	RO-280	Estuche	24 48	8,8 17,6	48 80
Mousse de Marisco Seafood Mousse • Meeresfrüch-Paté	PYBOVIM	OL-120	Litografía	25 50	4,3 8,5	140 70
Navajas de las Rías Gallegas al Natural Clams in Brine “Galician Coast” • Messerscheidemuscheln in Eigenem Saft aus “Rías Gallegas”	DANEGIM	OL-120	Estuche	25 50	3,5 70,0	160 80
Zamburiña en Salsa de Vieira Small Scallops in Sauce • Koeniginnenmuscheln in Delikate Tunke	ZABAGIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Berberechos

COCKLES • HERZMUSCHELN





Berberechos

COCKLES • HERZMUSCHELN

PRODUCTO	PIEZAS	CÓDIGO	FORMATO	PRESENTACIÓN	LATAS/CAJA	KG/CAJA	CAJAS/PALET
Product	Pieces	Code	Format	Packaging	Cans/box	Kg/box	Boxes/pallet
Produkt	Stückzahl	Code	Format	Packung	Dosen/Karton	Kg/Karton	Kartons/Palette
Berberechos al Natural Cockles in Brine Herzmuscheln im Eigenen Saft	20/30	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	25/35	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	30/40	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	35/45	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	40/50	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	50/60	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	KENEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	KENETEX	RO-274	Etiquetado	12	4,0	225
	Grande	KENETEX	RO-274	Etiquetado	12	4,0	225

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Mejillones

MUSSELS • PFAHLMUSCHELN





Mejillones

MUSSELS • PFAHLMUSCHELN

PRODUCTO Product Produkt	PIEZAS Pieces Stückzahl	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Mejillones en Escabeche Mussels in Pickled Sauce Pfaahlmuscheln in Marinade	6/8	MARAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	8/12	MARAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	16/20	MARAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	MARAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	MARAGAZ	RO-85 x 3	Estuche	32	11,4	42
		MARAGAL	RO-280	Estuche	24	8,8	48
		MARAGAR	RO-550	Estuche	24	18,0	30
Mejillones en Escabeche Picantes Mussels in Pickled Sauce, Hot Sauce Pfaahlmuscheln in Marinade, Pikant	8/12	MAPAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	16/20	MAPAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	MAPAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
Mejillones al Natural Mussels in Brine Pfaahlmuscheln in Eigenem Saft	8/12	MANEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70
	Pequeño	MANEGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
					50	8,5	70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Sardinas

SARDINES • SARDINEN





Sardinas

SARDINES • SARDINEN

PRODUCTO Product Produkt	PIEZAS Pieces Stückzahl	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Sardinas en Aceite de Oliva Sardines in Olive Oil Sardinen in Olivenöl	3/6	SASOGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas en Aceite Vegetal Sardines in Vegetable Oil Sardinen in Pflanzenöl	3/6	SASAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
		SMSATIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Sardinas en Escabeche Sardines in Pickled Sauce Sardinen in Marinaden Sauce	3/6	SARAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas al Limón Sardines with Lemon Sardinen mit Zitronen	3/6	SALAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas Picantes en Aceite de Oliva Sardines in Olive Oil, Spiced Sardinen in Olivenöl, Pikanter	3/6	SACOGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas Picantes en Aceite Vegetal Sardines in Vegetable Oil, Spiced Sardinen in Pflanzenöl, Pikanter	3/6	SACAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas en Tomate Sardines in Tomato Sauce Sardinen in Tomaten	3/6	SAMIGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
		SMMITIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Sardinas en Tomate Picante Sardines in Tomato Sauce, Hot Sauce Sardinen in Tomaten, Pikant	3/6	SMXIGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
		SMXITIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Sardinillas

SMALL SARDINES • KLEINE SARDINEN





Sardinillas

SMALL SARDINES • KLEINE SARDINEN

PRODUCTO Product Produkt	PIEZAS Pieces Stückzahl	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Sardinas en Aceite de Oliva (Sardinillas) Small Sardines in Olive Oil Kleine Sardinien in Olivenöl	9/12	SASOGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas en Aceite Vegetal (Sardinillas) Small Sardines in Vegetable Oil Kleine Sardinien in Pflanzenöl	8/10	SASAGAN	RR-90	Estuche	50	7,0	80
	9/12	SASAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
	20/25	SASAGAL	RO-280	Estuche	24	8,8	48
					48	17,6	30
Sardinas Picantes en Aceite Vegetal (Sardinillas) Small Sardines in Vegetable Oil, Spiced Kleine Sardinien in Pflanzenöl, Pikanter	9/12	SACAGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70
Sardinas en Tomate (Sardinillas) Small Sardines in Tomato Sauce Kleine Sardinien in Tomaten	8/10	SAMIGAN	RR-90	Estuche	50	7,0	80
	9/12	SAMIGEN	RR-125	Estuche	25	4,4	140
					50	8,8	70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





®

VIGILANTE

Atún claro • Atún

LIGHT TUNA • TUNA • HELLER THUNFISCH • THUNFISCH





Atún claro • Atún

LIGHT TUNA • TUNA • HELLER THUNFISCH • THUNFISCH

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Atún Claro en Aceite de Oliva Light Tuna in Olive Oil Hellerthunfisch in Olivenöl	TESOGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	TESOGEM	OL-240	Estuche	50	15,0	30
Atún Claro en Aceite Vegetal Light Tuna in Vegetable Oil Hellerthunfisch in Pflanzenöl	TESAGAZ	RO-85	Estuche	48	5,7	90
				16	5,7	90
	TESAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	TESAGEM	OL-240	Estuche	50	15,0	30
	TESAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Atún Claro en Escabeche Light Tuna in Pickled Sauce Hellerthunfisch in Marinaden Sauce	TERAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Atún en Aceite Vegetal Tuna in Vegetable Oil Thunfisch in Pflanzenöl	HESAGAZ	RO-85	Estuche	48	5,7	90
				16	5,7	90
	HESAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	HESAVEN	RR-125	Litografía	100	15,8	48
	HESAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
	HESAVOR	RO-1730	Litografía	6	12,0	60
	HESATOL	1 KG.	Bolsa	16	17,5	30
Atún en Tomate Tuna in Tomato Sauce Thunfisch in Tomaten Sauce	HEMIGAZ	RO-85	Estuche	48	5,7	90
				16	5,7	90
	HEMIGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung





VIGILANTE

Atún blanco • Bonito del Norte

WHITE TUNA • WEIBER TUNFISCH





Atún blanco • Bonito del Norte

WHITE TUNA • WEIBER THUNFISCH

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Bonito del Norte en Aceite de Oliva White Tuna in Olive Oil Weißerthunfisch in Olivenöl	BESOGAZ	RO-85	Estuche	48	5,7	90
	BESOGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	BESOGEM	OL-240	Estuche	50	15,0	30
	BESOVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Bonito del Norte en Escabeche White Tuna in Pickled Sauce Weißerthunfisch in Marinaden Sauce	BERAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Bonito del Norte en Tomate White Tuna in Tomato Sauce Weißerthunfisch in Tomaten Sauce	BEMAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
Migas de Bonito del Norte en Aceite Vegetal White Tuna (Flakes) in Vegetable Oil Weißerthunfisch (Krumen) in Pflanzenöl	BOSAGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70
	BOSAVIR	RO-1000	Litografía	12	14,3	54
Ventresca de Bonito del Norte en Aceite de Oliva White Tuna (Fillets) in Olive Oil Weißerthunfisch (Filets) in Olivenöl	BYSOGIM	OL-120	Estuche	25	4,3	140
				50	8,5	70

Estuche: Box, Außenverpackung • Litografía: Engraving, Lithographie • Etiquetado: Labelling, Etikettierung



LÍNEA DELICATESSEN

VIGILANTE

CENTENARIO

DELICATESSEN LINE • DELIKATESSEN-LINIE



LÍNEA DELICATESSEN

VIGILANTE

CENITENARIO

DELICATESSEN LINE • DELIKATESSEN-LINIE

PRODUCTO Product Produkt	CÓDIGO Code Code	FORMATO Format Format	PRESENTACIÓN Packaging Packung	LATAS/CAJA Cans/box Dosen/Karton	KG/CAJA Kg/box Kg/Karton	CAJAS/PALET Boxes/pallet Kartons/Palette
Bonito del Norte en Aceite de Oliva White Tuna in Olive Oil Weißerthunfisch in Olivenöl	BCSOWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Ventresca de Bonito del Norte en Aceite de Oliva White Tuna (Fillets) in Olive Oil Weißerthunfisch (Filets) in Olivenöl	BYSOWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Berberechos de las Rías Gallegas al Natural Cockles in Brine "Galician Coast" Herzmuscheln im Eigenen Saft aus "Rías Gallegas"	KCNEWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Chipirones en Aceite de Oliva Squid (Stuffed) in Olive Oil Tintenfisch (Gefülter) in Olivenöl	CCSOWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Mejillones de las Rías Gallegas en Escabeche Mussels in Pickled Sauce "Galician Coast" Pfahlmuscheln in Marinade aus "Rías Gallegas"	MCRAWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Sardinas en Aceite de Oliva Sardines in Olive Oil Sardinen in Olivenöl	SCSOWEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
Sardinillas en Aceite de Oliva Small Sardines in Olive Oil Kleine Sardinen in Olivenöl	SCSOWEN	RR-125	Estuche	25 50	4,4 8,8	140 70
Pulpo en Aceite de Oliva Virgen Octopus in Olive Oil Polypfisch in Olivenöl	GCSOWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70
Zamburiñas en Salsa de Vieira Small Scallops in Sauce Koeniginnenmuscheln in Delikate Tunke	ZCBAWIM	OL-120	Estuche	25 50	4,3 8,5	140 70

Estuche: Box, Außenverpackung
Litografía: Engraving, Lithographie
Etiquetado: Labelling, Etikettierung



LOTES ESPECIALES

VIGILANTE CENTENARIO

SPECIAL BATCHES • SONDERPOSTEN



LOTES ESPECIALES

VIGILANTE

CENTENARIO

SPECIAL BATCHES • SONDERPOSTEN

• LOTES LÍNEA DELICATESSEN VIGILANTE "Centenario" - Serie Islas Gallegas

Los surtidos de la "Serie Islas Gallegas" están compuestos por la mejor selección de nuestros productos VIGILANTE Centenario de la Línea Delicatessen, presentados en estuche de madera. Para su elaboración hemos seleccionado la mejor materia prima, envasada artesanalmente con el cuidado de la conserva tradicional de Galicia.

La selección de la mejor calidad confiere a la Línea Delicatessen su carácter de Serie Limitada, por lo que la disponibilidad y composición de los lotes están sujetas a variación.

DENOMINACIÓN	COMPOSICIÓN
Surtido Isla San Simón	6 latas de Sardinillas en aceite de oliva RR-125 12/15 PIEZAS
Surtido Isla de Sálvora	6 latas de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120
Surtido Isla de Ons	6 latas de Mejillones de las Rías Gallegas en escabeche, OL-120 6/8 PIEZAS
Surtido Islas Cíes	6 latas de Ventresca de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120
Surtido Isla de Cortegada	6 latas de Berberechos de las Rías Gallegas al natural, OL-120 20/25 PIEZAS
Surtido Islas Sisargas	1 lata de Zamburiñas en salsa de vieira OL-120 1 lata de Mejillones de las Rías Gallegas en escabeche, OL-120 6/8 PIEZAS 1 lata de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120 1 lata de Sardinillas en aceite de oliva RR-125 12/15 PIEZAS 1 lata de Ventresca de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120 1 lata de Berberechos de las Rías Gallegas al natural, OL-120 20/25 PIEZAS
Surtido Islas Estelas	5 latas de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120 2 latas de Pulpo en aceite de oliva virgen, OL-120 5 latas de Sardinillas en aceite de oliva RR-125 12/15 PIEZAS 4 latas de Mejillones de las Rías Gallegas en escabeche, OL-120 6/8 PIEZAS 2 latas de Zamburiñas en salsa de vieira OL-120
Surtido Isla de Toralla	4 latas de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120 4 latas de Ventresca de Bonito del Norte en aceite de oliva OL-120 4 latas de Mejillones de las Rías Gallegas en escabeche, OL-120 6/8 PIEZAS 2 latas de Zamburiñas en salsa de vieira OL-120

• LOTES LÍNEA VIGILANTE

DENOMINACIÓN	COMPOSICIÓN
Surtido de 12 latas	1 lata de Bonito en aceite de oliva OL-120 1 lata de Zamburiñas en salsa de vieira OL-120 1 lata de Calamares trozos en su tinta OL-120 1 lata de Pulpo a la marinera OL-120 1 lata de Surimi al ajillo picante OL-120 1 lata de Agujas en aceite de oliva RR-125 1 lata de Atún claro en aceite de oliva OL-120 1 lata de Mejillones en escabeche 8/12 piezas OL-120 1 lata de Sardinillas en aceite, picantes, 3/6 piezas RR-125 1 lata de Sardinillas al limón 3/6 piezas RR-125 1 lata de Sardinillas en tomate 3/6 piezas RR-125 1 lata de Sardinillas en aceite de oliva 9/12 piezas RR-125
Surtido de 6 latas	1 lata de Bonito en aceite de oliva OL-120 1 lata de Zamburiñas en salsa de vieira OL-120 1 lata de Surimi al ajillo picante OL-120 1 lata de Agujas en aceite de oliva RR-125 1 lata de Mejillones en escabeche 8/12 piezas OL-120 1 lata de Sardinillas en aceite de oliva 9/12 piezas RR-125

Estuche: Box, Außenverpackung · Litografía: Engraving, Lithographie · Etiquetado: Labelling, Etikettierung

